II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη του πρωτοκόλλου σχετικά με τις προστατευόμενες περιοχές της Μεσογείου

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 16 Σεπτεμβρίου 1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση απόφασης της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι τα προγράμματα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σε θέματα περιβάλλοντος (1) υπογραμμίζουν την ανάγκη να προστατευθεί και να εξυγιανθεί η θάλασσα, προκειμένου να διατηρηθεί ο ρόλος της στη διαδικασία συντήρησης και ανάπτυξης των ειδών, και να εξασφαλισθεί η διατήρηση των ζωτικής σημασίας οικολογικών ισορροπιών·

ότι το δεύτερο πρόγραμμα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σε θέματα περιβάλλοντος, υπογραμμίζει τον επείγοντα χαρακτήρα που έχει η εφαρμογή λύσεων, σε διεθνές επίπεδο σχετικά με τη διευθέτηση και την οικολογική διαχείριση των παρακτίων ζωνών·

ότι το τρίτο πρόγραμμα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το περιβάλλον (2), τους γενικούς προσανατολισμούς του οποίου ενέκριναν στις 7 Φεβρουαρίου 1983 το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, αναφέρει ιδιαίτερα την ανάγκη να εφαρμοσθεί μια πολιτική προστασίας και λογικής διαχειρίσεως των φυσικών πόρων·

ότι η συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες και κυρίως με τους μεσογειακούς εταίρους της Κοινότητας με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος συνιστά έναν από τους στόχους του δεύτερου προγράμματος δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σε θέματα περιβάλλοντος·

ότι το άρθρο 4 της σύμβασης για την προστασία της Μεσογείου κατά της ρύπανσης, που έχει συναφθεί από την Κοινότητα με την απόφαση 77/585/ΕΟΚ του Συμβουλίου (3), προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν τη δυνατότητα να συνάψουν πρόσθετα πρωτόκολλα, που να διαγράφουν τα μέτρα, τις διαδικασίες και τα πρότυπα που έχουν αποτελέσει αντικείμενο συμφωνίας για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή της σύμβασης·

ότι κατ' εφαρμογή του άρθρου αυτού τα μεσογειακά κράτη εκπροσωπούμενα σε συνδιάσκεψη πληρεξούσιων, που πραγματοποιήθηκε στη Γενεύη στις 2 και 3 Απριλίου 1982, υπέγραψαν πρωτόκολλο στην εν λόγω σύμβαση σχετικά με τις ειδικά προστατευόμενες περιοχές της Μεσογείου·

ότι η Κοινότητα έχει επίσης συνάψει με την απόφαση 77/585/ΕΟΚ το πρωτόκολλο περί προλήψεως της ρυπάνσεως της Μεσογείου από καταδυθίσεις που πραγματοποιούν τα πλοία και τα αεροσκάφη, καθώς και, με την απόφαση 81/420/ΕΟΚ του Συμβουλίου (4), το πρωτόκολλο περί συνεργασίας στην καταπολέμηση της ρυπάνσεως της Μεσογείου από τους υδρογονάνθρακες και από άλλες επιβλαβείς ουσίες σε κρίσιμες καταστάσεις και, με την απόφαση 83/101/ΕΟΚ του Συμβουλίου (5), το πρωτόκολλο περί της προστασίας της Μεσογείου κατά της μόλυνσης εδαφικής προέλευσης·

ότι το πρωτόκολλο περί των ειδικά προστατευομένων περιοχών της Μεσογείου προβλέπει τη λήψη μέτρων για το εμπόριο, την εισαγωγή και την εξαγωγή ζωϊκών και φυτικών ειδών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των μέτρων προστασίας και ότι, κατά συνέπεια, το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών είναι δυνατόν να επηρεαστεί, ότι το εν λόγω πρωτόκολλο περιλαμβάνει διατάξεις που είναι δυνατόν να επηρεάσουν τις οδηγίες του Συμβουλίου 76/464/ΕΟΚ της 4ης Μαΐου 1976 περί ρυπάνσεως που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας (6), 79/409/ΕΟΚ της 2ας Απριλίου 1979 περί της δια-

(1) ΕΕ αριθ. C 112 της 20. 12. 1973, σ. 1 και αριθ. C 139 της 13. 6. 1977, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 240 της 19. 9. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 162 της 19. 6. 1981, σ. 4.

(5) ΕΕ αριθ. L 67 της 12. 3. 1983, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 129 της 18. 5. 1973, σ. 23.

τηρήσεως των αγρίων πτηνών (1), 79/923/ΕΟΚ της 30ής Οκτωβρίου 1979 περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή (2), καθώς και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 348/81 του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981, περί κοινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές προϊόντων που προέρχονται από κητώδη (3)·

ότι το εν λόγω πρωτόκολλο αποσκοπεί στή διασφάλιση των κοινών φυσικών πόρων της περιοχής, στή διατήρηση της ποικιλίας της γενετικής κληρονομίας και στην προστασία ορισμένων φυσικών χώρων, με τη δημιουργία ενός συνόλου ειδικά προστατευομένων ζωνών·

ότι η πλειοψηφία των χωρών, που για την προστασία της Μεσογείου κατά της ρυπάνσεως υπέγραψαν τη σύμβαση και τα πρωτόκολλα αυτής, διατηρούν ειδικούς δεσμούς με την Κοινότητα, ιδίως σε θέματα συνεργασίας, στο πλαίσιο της σφαιρικής μεσογειακής πολιτικής της· ότι το πρωτόκολλο περί των ειδικά προστατευομένων περιοχών της Μεσογείου προβλέπει τις λεπτομέρειες αυτής της συνεργασίας στους τομείς που καλύπτονται από το πρωτόκολλο·

ότι η Κοινότητα υπέγραψε στις 30 Μαρτίου 1983 πρωτόκολλο περί των ειδικά προστατευομένων περιοχών της Μεσογείου·

ότι η σύναψη από την Κοινότητα του πρωτοκόλλου περί των ειδικά προστατευομένων περιοχών της Μεσογείου φαίνεται αναγκαία για την επίτευξη, στο πλαίσιο της λειτουργίας της κοινής αγοράς, ενός από τους στόχους της Κοινότητας στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και της ποιότητας της ζωής·

ότι οι ειδικές εξουσίες δράσης που απαιτούνται για το σκοπό αυτό δεν προβλέπονται από τη συνθήκη,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο περί των ειδικά προστατευομένων περιοχών της Μεσογείου εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κατάθεση των πράξεων που προβλέπεται στο άρθρο 18 του πρωτοκόλλου που αναφέρεται στο άρθρο 1.

(1) ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 281 της 10. 11. 1979, σ. 47.
(3) ΕΕ αριθ. L 39 της 12. 2. 1981, σ. 1.